

## Disparition d'Alice Endress

La femme du fondateur du groupe Endress+Hauser est décédée des suites d'une brève maladie

**Le monde d'Endress+Hauser est en deuil. Alice Endress, veuve du fondateur de l'entreprise, est décédée à l'âge de 97 ans, des suites d'une brève maladie. Elle s'est éteinte paisiblement le 6 juillet 2016, entourée de ses proches.**

Alice Endress-Vogt est née le 14 mai 1919 à Schwyz. Après une formation dans une école commerciale et hôtelière, elle a décidé de partir pour le sud. C'est dans le Tessin qu'elle a rencontré le jeune Georg H. Endress qui faisait alors son service militaire. Leur mariage a été célébré en 1946. Un an plus tard naissait leur fils aîné ; trois autres fils et quatre filles allaient suivre.

Tout au long de sa vie, Alice Endress a gardé une certaine distance par rapport à l'entreprise fondée par son mari en 1953. Elle n'en était pas moins une personne importante pour bon nombre de collaborateurs d'Endress+Hauser qui la tenaient en haute estime. Elle a, jusqu'à la fin de sa vie, continué à assister aux événements de l'entreprise dans la région de Bâle. Elle était manifestement heureuse d'être présente. En mai 2016, elle s'est rendue à Berlin pour assister au Family Day.

Alice Endress sera inhumée à Arlesheim (Suisse), aux côtés de son mari disparu en 2008. Sa famille et les personnes qui l'ont accompagnée au cours de sa vie pourront lui dire un dernier adieu le 19 juillet 2016 à 14 h 00 en la cathédrale d'Arlesheim.



**EH\_Alice\_Endress.jpg**

Disparition d'Alice Endress-Vogt (1919 – 2016).

## **Le groupe Endress+Hauser**

Le groupe Endress+Hauser, actif dans le monde entier, fait partie des entreprises internationales de pointe en matière d'appareils de mesure, de prestations de services et de solutions pour les processus industriels. Le groupe emploie 13 000 personnes dans le monde entier et a réalisé plus de 2,1 milliards d'euros de chiffre d'affaires en 2015.

## **Structure**

Des sociétés de commercialisation ainsi qu'un réseau de partenaires assurent un soutien compétent dans le monde entier. Des centres de production dans douze pays répondent aux attentes des clients de manière rapide et flexible. À Reinach en Suisse, un holding coordonne les activités du groupe. Entreprise familiale vigoureuse, Endress+Hauser entend rester, à l'avenir également, autonome et indépendante.

## **Produits**

Endress+Hauser fournit des capteurs, appareils, systèmes et prestations de service en niveaumétrie, débitmétrie, mesure de pression et de température, analyses et enregistrement des valeurs mesurées. L'entreprise soutient ses clients grâce à des prestations de service et des solutions d'automatisation, de logistique et de technique de l'information. Nos produits font référence sur le plan de la qualité comme de la technologie.

## **Industries**

Les clients d'Endress+Hauser sont en majeure partie issus des industries suivantes : chimie/pétrochimie, agroalimentaire, pétrole et gaz, eau potable et eaux usées, production d'électricité et énergie, matières premières et métallurgie, sciences de la vie, énergies renouvelables, pâtes et papier ainsi que construction navale. Avec le soutien d'Endress+Hauser, ils optimisent le déroulement des process industriels du point de vue de la fiabilité, de la sécurité, de la rentabilité et de la protection de l'environnement.

## **Histoire**

Endress+Hauser a été fondé en 1953 par Georg H. Endress et Ludwig Hauser. Le groupe est entièrement aux mains de la famille Endress depuis 1975. L'entreprise, spécialisée à l'origine dans la mesure de niveau, est devenue un fournisseur de solutions complètes de métrologie et d'automatisation industrielle. Parallèlement à cela, elle n'a jamais cessé de créer de nouveaux débouchés.

Vous trouverez des informations complémentaires sous [www.press.endress.com](http://www.press.endress.com) ou [www.endress.com](http://www.endress.com)

## **Contact**

Martin Raab  
Group Media Spokesperson  
Endress+Hauser AG  
Kägenstrasse 2  
4153 Reinach BL  
Suisse

E-Mail     [martin.raab@holding.endress.com](mailto:martin.raab@holding.endress.com)  
Téléphone +41 61 715 7722  
Fax        +41 61 715 2888